
LATVIAN RUSSIAN translation

[ASK ALL]

Q1 Для начала я задам Вам несколько вопросов о Вашем домохозяйстве. Сколько всего человек, включая и Вас, живет в Вашем домохозяйстве?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 50]

(ЕСЛИ «ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА (СПОНТАННЫЙ)», ОТМЕТЬТЕ КОД «99» В ОБОИХ ПОЛЯХ)

Количество человек, проживающих в домохозяйстве:

□□

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

(ТЕПЕРЬ СПРОСИТЕ ДАННЫЕ О ЧЛЕНАХ ДОМОХОЗЯЙСТВА, НАЧИНАЯ С РЕСПОНДЕНТА)

[ASK ALL]

Q2a [Пол респондента (интервьюер отмечает код)]

[SINGLE]

(ОТМЕТЬТЕ КОД ПОЛА РЕСПОНДЕНТА)

1=Мужчина

2=Женщина

9=Не знаю (спонтанный ответ)

[ASK ALL]

Q2b Начнем с Вас. Сколько Вам лет?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 15 TO 100 &888 &999]

(ЕСЛИ «НЕ ЗНАЮ» (СПОНТАННЫЙ ОТВЕТ), ОТМЕТЬТЕ В ПОЛЯХ КОД «888». ЕСЛИ «ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА (СПОНТАННЫЙ)», ОТМЕТЬТЕ В ПОЛЯХ КОД «999»).

Возраст, лет:

□□□

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q2c Пожалуйста, посмотрите на эту карточку и скажите, какая из этих категорий лучше всего описывает Вашу нынешнюю ситуацию?

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ D – ЗАЧИТАЙТЕ)

(* ДАЖЕ ЕСЛИ БИЗНЕС ЕЩЕ НЕ ПРИНОСИТ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА)

(ЕСЛИ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ НЕ ПОЛУЧАЮТ ОПЛАТЫ, ОНИ ВКЛЮЧАЮТСЯ В ЭТОТ СТАТУС, ДАЖЕ ЕСЛИ ПОЛУЧАЮТ ДОХОД НЕ В ДЕНЕЖНОЙ ФОРМЕ И/ИЛИ ЧЕЛОВЕК НЕ ПОЛУЧАЕТ КАКОЙ-ЛИБО ОФИЦИАЛЬНОЙ ОПЛАТЫ).**

01=Работает наемным работником или является работодателем /
сам себе работодателем / работает помощником на ферме или предприятии, принадлежащих семье**

02=Безработный(-ая)

03=Нетрудоспособный из-за продолжительной болезни или инвалидности

04=Работает, но в настоящее время в отпуске по уходу за ребенком или по другой причине

05=Пенсионер (в т.ч. преждевременный уход на пенсию)

06=Домохозяйка / домохозяин, отвечает за повседневные покупки и присмотр за домом

07=Очное профессиональное обучение / очный студент, школьник (в школе, университете и т.п.)

08=Другое

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q2c=01]

Q2d Работаете ли Вы с частичной или с полной занятостью?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ – РЕСПОНДЕНТ САМ ОПРЕДЕЛЯЕТ, РАБОТАЕТ ЛИ ОН С ЧАСТИЧНОЙ ИЛИ ПОЛНОЙ ЗАНЯТОСТЬЮ, НА ОСНОВЕ СВОЕГО ТРУДОВОГО СОГЛАШЕНИЯ)

1=С частичной занятостью

2=С полной занятостью

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q1 IS > 1 - Loop Q3a to Q3e is answered for all other HH members, i.e. Q1 - 1]

А теперь поговорим об остальных членах Вашего домохозяйства. Начнем с самого старшего...

[ASK IF Q1 IS >= 3 - Loop Q3a to Q3e is answered for remaining members, i.e. Q1 - 1]

Сейчас - думая о следующем самом старшем члене домохозяйства...

[ASK IF Q1 IS > 1]

Q3a Скажите, пожалуйста, это мужчина или женщина?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ)

1=Мужчина

2=Женщина

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q1 IS > 1]

Q3b Сколько ему / ей лет?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 100 & 888 & 999/ FOR BABIES UNDER 1, CODE 1]

(ЕСЛИ «НЕ ЗНАЮ (СПОНТАННО)», ОТМЕТЬТЕ В ПОЛЯХ КОД «888». ЕСЛИ «ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА (СПОНТАННЫЙ)», ОТМЕТЬТЕ В ПОЛЯХ КОД «999»).

Возраст, лет:

□□□

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q1 IS > 1]

Q3c В каких родственных отношениях он/она с Вами находится? Это Ваш(-а)...

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ С – ЗАЧИТАЙТЕ)

01=Спутник, спутница жизни/ партнер/ -ша

2=Ребенок: сын / дочь респондента или его спутника/спутницы жизни

03=Отец / мать/ приемный отец или мать/ родитель спутника /спутницы жизни

04=Невестка или зять

05=Внук/ внучка

06=Брат / сестра (в т.ч. сводный или приемный)

07=Другой родственник

08=Другой человек, не являющиеся родственником

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q1 IS > 1 AND IF MEMBER OF HH IS AGED 15+YEARS, IF AGED 14 YEARS, DO NOT ASK Q3d AND CODE 09 AUTOMATICALLY]

Q3d И какая из этих категорий лучше всего описывает ситуацию этого человека?

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ D – ЗАЧИТАЙТЕ)

(ДАЖЕ ЕСЛИ БИЗНЕС ЕЩЕ НЕ ПРИНОСИТ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА)*

*(** ЕСЛИ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ НЕ ПОЛУЧАЮТ ОПЛАТЫ, ОНИ ВКЛЮЧАЮТСЯ В ЭТОТ СТАТУС, ДАЖЕ ЕСЛИ ЧЛЕНЫ СЕМЬИ ПОЛУЧАЮТ ДОХОД НЕ В ДЕНЕЖНОЙ ФОРМЕ И/ИЛИ ЧЕЛОВЕК НЕ ПОЛУЧАЕТ КАКОЙ-ЛИБО ОФИЦИАЛЬНОЙ ОПЛАТЫ).*

01=Работает наемным работником или является работодателем /
сам себе работодателем / работает помощником на ферме или предприятии, принадлежащих семье**

02=Безработный(-ая)

03=Нетрудоспособный из-за продолжительной болезни или инвалидности

04=Работает, но в настоящее время в отпуске по уходу за ребенком или по другой причине

05=Пенсионер (в т.ч. преждевременный уход на пенсию)

06=Домохозяйка / домохозяйин, отвечает за повседневные покупки и присмотр за домом

07=Очное профессиональное обучение / очный студент, школьник (в школе, университете и т.п.)

08=Другое

[09=Ребенок до 14 лет (не спрашивайте, код из Q3b)]

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q1 IS > 1 AND IF Q3d=01]

Q3e Этот человек работает с частичной или полной занятостью?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ - РЕСПОНДЕНТ САМ ОПРЕДЕЛЯЕТ, ЧТО ОЗНАЧАЕТ ПОЛНАЯ ИЛИ НЕПОЛНАЯ ЗАНЯТОСТЬ, НА ОСНОВЕ ЕГО/ЕЕ ТРУДОВОГО СОГЛАШЕНИЯ)

1=С частичной занятостью

2=С полной занятостью

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q4a Родились ли Вы и оба Ваших родителя в Латвии?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q4a=2]

Q4b Родились ли Вы в Латвии?

[SINGLE]

(ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ ЛАТВИЯ В ПРЕДЕЛАХ НЫНЕШНЕЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ, А НЕ КАКИЕ-ЛИБО ЕЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ ГРАНИЦЫ).

1=Да

2=Нет

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Теперь я задам Вам несколько основных вопросов о Вашей работе.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q5 Как называется Ваша должность по Вашему основному месту оплачиваемой работы? Под основным оплачиваемым местом работы мы имеем в виду место работы, где Вы заняты больше всего часов.

(РАССПРОСИТЕ И ОТМЕТЬТЕ ВСЕ ПОДРОБНО – УЗНАЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ТОЧНЫЙ 4-ЗНАЧНЫЙ КОД ИЗ КЛАССИФИКАЦИИ ISCO)

(ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ РАБОТАЕТ НА ДВУХ РАБОТАХ ОДИНАКОВОЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ, ПОПРОСИТЕ ЕГО ВЫБРАТЬ РАБОТУ, КОТОРУЮ ОН СЧИТАЕТ БОЛЕЕ ВАЖНОЙ)

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q6 Чем Вы главным образом занимаетесь на своей работе?

(РАССПРОСИТЕ И ОТМЕТЬТЕ ВСЕ ПОДРОБНО. УЗНАЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ТОЧНЫЙ 4-ЗНАЧНЫЙ КОД ИЗ КЛАССИФИКАЦИИ ISCO)

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q7 Вы являетесь наемным работником или вы сам себе работодатель (в.ч. самозанятый)?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ)

(ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ДОБАВЬТЕ: ПОД «НАЕМНЫМ РАБОТНИКОМ» МЫ ИМЕЕМ В ВИДУ ЧЕЛОВЕКА, КОТОРЫЙ ПОЛУЧАЕТ ЗАРПЛАТУ ОТ СВОЕГО РАБОТОДАТЕЛЯ ИЛИ АГЕНТСТВА ПО ВРЕМЕННОМУ ТРУДОУСТРОЙСТВУ. «САМ СЕБЕ РАБОТОДАТЕЛЬ» - ЭТО ВЛАДЕЛЬЦЫ СОБСТВЕННОГО БИЗНЕСА, ПАРТНЕРЫ ПО БИЗНЕСУ, А ТАКЖЕ ФРИЛАНСЕРЫ. САМ СЕБЕ РАБОТОДАТЕЛЬ МОЖЕТ ИМЕТЬ ИЛИ НЕ ИМЕТЬ НАЕМНЫХ РАБОТНИКОВ.

ПРИМЕЧАНИЕ. РЕСПОНДЕНТЫ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ НАЕМНЫМИ РАБОТНИКАМИ В СВОЕМ СОБСТВЕННОМ БИЗНЕСЕ, ДОЛЖНЫ ОТМЕЧАТЬСЯ КАК САМИ СЕБЕ РАБОТОДАТЕЛИ. ЧЛЕНЫ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ КОЛЛЕКТИВОВ ДОЛЖНЫ ТАКЖЕ ОТМЕЧАТЬСЯ КАК САМИ СЕБЕ РАБОТОДАТЕЛИ. РАБОТНИКИ СЕМЕЙНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ДОЛЖНЫ САМИ ОПРЕДЕЛИТЬ, КАКОЙ ВАРИАНТ ЛУЧШЕ СООТВЕТСТВУЕТ ИХ СИТУАЦИИ.)

1=Наемный работник

2=Сам себе работодатель (в.ч. самозанятый)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q7=8 or 9]

Q8a Вы получаете зарплату у работодателя?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ)

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q7=2 OR Q8a=2, 8 or 9]

Q8b Посмотрите на эту карточку и выберите категорию или категории, к которым относится Ваша основная оплачиваемая работа?

[MULTIPLE ANSWERS]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q8b)

1=Единоличный директор собственной компании

2=Партнер по бизнесу или профессиональной практике

3=Работаю на себя

4=Работаю в качестве субподрядчика

5=Работаю в качестве фрилансера

6=Получаю заработную плату от агентства (напр., агентство по трудоустройству или агентство временной работы)

7=Другое, укажите:

[OPEN MAX 200 CHARACTERS]

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9]

Q9a Согласны ли Вы со следующими высказываниями относительно Вашего бизнеса...?

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю

9=Отказ от ответа

[GRID DOWN]

A. У Вас есть полномочия нанимать и увольнять работников

B. Вам платят договорную оплату на постоянном, например, ежемесячном или еженедельном основании

C. У Вас есть работники (которые работают на Вас)

D. Как правило, у Вашей фирмы более одного клиента

[ASK IF Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9]

Q10 Когда Вы стали работать на себя, это произошло, в основном, из Ваших личных предпочтений или у Вас не было более привлекательных альтернатив трудоустройства?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ)

1=В основном, из личных предпочтений

2=Не было других альтернатив трудоустройства

3=И то, и другое

4=Ни по одной из этих причин

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

Q11 Трудовой договор какого вида у Вас заключен по основному месту оплачиваемой работы ?

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q11 – ЗАЧИТАЙТЕ)

1=Бессрочный трудовой договор

2=Трудовой договор на определенный срок

3=Временный договор с агентством по трудоустройству или агентством временных работ.

4=Обучение на рабочем месте или работа на основе другой учебной программы

5=Нет договора

6=Другое (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ONLY IF Q11=2 OR 3]

[NO COMBINATION OF A YEAR OR MONTH AND ONE OF THE CODES 77/88/99]

Q12 На какой срок заключен договор: на сколько лет, месяцев?

(ОТНОСИТЕЛЬНО НЫНЕШНЕГО ДОГОВОРА - ЕСЛИ СРОКОМ МЕНЕЕ ОДНОГО ГОДА, ТО В СТРОКЕ «КОЛИЧЕСТВО ЛЕТ» ОТМЕТЬТЕ «00», А МЕСЯЦЫ ЗАПИШИТЕ В СТРОКЕ «КОЛИЧЕСТВО МЕСЯЦЕВ».)

ЕСЛИ У РЕСПОНДЕНТА БЫЛА СЕРИЯ ДОГОВОРОВ, ОН ДОЛЖЕН ДАТЬ ОТВЕТ В ОТНОШЕНИИ ТЕКУЩЕГО КОНТРАКТА)

Количество лет:

□□

Количество месяцев:

□□

77=Нет точного срока (спонтанный ответ)

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q13 Какова основная деятельность фирмы или организации, где Вы работаете?

(РАССПРОСИТЕ И ОТМЕТЬТЕ ВСЕ ПОДРОБНО, УЗНАЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ)

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q14 Вы работаете ...?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ)

1=В частном секторе

2=В государственном секторе

3=В совместной частно-государственной организации или фирме

4=В некоммерческой организации, НПО

5=Другое, укажите:

[OPEN MAX 200 CHARACTERS]

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK Q15a IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9]

Следующие вопросы касаются компании или организации, являющейся Вашим основным местом работы.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK Q15a IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9]

Q15a Компании и организации могут располагаться в одном месте или осуществлять деятельность в нескольких местах.

Компания или организация, в которой Вы работаете, осуществляет свою деятельность из одного или нескольких мест?

[SINGLE]

(НАПОМНИТЕ РЕСПОНДЕНТУ, ЧТО ЭТО КАСАЕТСЯ ТОЛЬКО ЕГО ОСНОВНОГО МЕСТА РАБОТЫ. ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ ГОВОРИТ, ЧТО ОН ЯВЛЯЕТСЯ МОБИЛЬНЫМ РАБОТНИКОМ (ВЫПОЛНЯЕТ РАБОТУ НА НЕСКОЛЬКИХ МЕСТАХ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИНАДЛЕЖАТЬ ИЛИ НЕ ПРИНАДЛЕЖАТЬ ОДНОЙ КОМПАНИИ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИИ), ПОПРОСИТЕ ЕГО ВЫБРАТЬ КОМПАНИЮ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЮ, ГДЕ ОН В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ РАБОТАЕТ ЧАЩЕ ВСЕГО)

1=Только одно место

2=Более одного места

8=*Не знаю (спонтанный ответ)*

9=*Отказ от ответа (спонтанный)*

[ASK Q15b IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9]

Следующие вопросы касаются Вашего бизнеса, при этом Ваш бизнес может находиться в другом месте, а не там, где выполняется большая часть Вашей работы.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK Q15b IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9]

Q15b Предприятия могут находиться в одном или нескольких местах. Ваше предприятие находится в одном или нескольких местах?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ)

(ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ РАБОТАЕТ НА СЕБЯ, ОТВЕТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ДАН В ОТНОШЕНИИ РЕСПОНДЕНТА КАК ОТДЕЛЬНОГО ЧЕЛОВЕКА И НЕ ДОЛЖЕН ОТНОСИТЬСЯ К РАБОТЕ НА ТЕРРИТОРИИ КЛИЕНТА ИЛИ ЗАКАЗЧИКА.)

1=Только одно место

2=Более одного места

8=*Не знаю (спонтанный ответ)*

9=*Отказ от ответа (спонтанный)*

[ASK IF Q15a or Q15b = 2]

Q16a Сколько всего человек работает в месте Вашей работы (т.е. в том месте, где Вы работаете)?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ - ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q16a. РЕСПОНДЕНТ ДОЛЖЕН ВКЛЮЧИТЬ СЕБЯ В ИХ ЧИСЛО - ИСКЛЮЧИТЕ РАБОТНИКОВ, КОТОРЫЕ РАБОТАЮТ В ДРУГИХ МЕСТАХ ИЛИ НА ДРУГОЙ ТЕРРИТОРИИ)

01=1 (респондент работает один (одна))

02=2-4 человека

03=5-9 человек

04=10-49 человек

05=50-99 человек

06=100-249 человек

07=250-499 человек

08=500 человек и больше

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

[ANSWER IN Q16b [1-4] SHOULD BE EQUAL TO OR HIGHER THAN Q16a]

If Q16a = 1, allow response in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 2, allow response in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 3, allow response in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 4, allow response in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 5, allow response in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 6, allow response in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 7, allow response in Q16b = 04

If Q16a = 8, allow response in Q16b = 04

[IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9: show QUESTION GRID 1]

[IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9 : show QUESTION GRID 2]

Q16b Сколько всего людей работает в Вашей компании или организации?

Q16b Сколько всего людей работает на Вашем предприятии?

[SINGLE]

(ЗАЧИТАЙТЕ - ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q16b. РЕСПОНДЕНТ ДОЛЖЕН ВКЛЮЧИТЬ СЕБЯ В ИХ ЧИСЛО)

01=1 (респондент работает один (одна))

02=2-9

03=10-249

04=250+

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q17 Сколько лет Вы проработали в фирме или в организации, где работаете сейчас?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 00 TO 99]

(ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ УТОЧНИТЕ: ЗДЕСЬ ПОД ФИРМОЙ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ИМЕЕТСЯ В ВИДУ ВСЯ ОРГАНИЗАЦИЯ В ЦЕЛОМ, А НЕ МЕСТНОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ. РЕСПОНДЕНТ ДОЛЖЕН УЧИТЫВАТЬ ВСЕ ВРЕМЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТИПА ТРУДОВОГО ДОГОВОРА И ДОЛЖНОСТИ)

Количество лет:

□□

00=Менее 1 года

77=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

Q18 Теперь подумайте, пожалуйста, о последних 12 месяцах. Произошли ли в Вашей работе в течение последних 12 месяцев какие-либо из следующих изменений?

Q18 Произошли ли какие-либо из следующих изменений в Вашей основной работе с тех пор, как Вы начали работать?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q18 СО ШКАЛОЙ - ЗАЧИТАЙТЕ КАТЕГОРИИ A-D)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Существенно увеличилось

2=Незначительно увеличилось

3=Без изменений

4=Незначительно уменьшилось

5=Существенно уменьшилось

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Количество часов, которые Вы работаете в неделю

B. Ваша заработная плата или доход

C. Степень Вашего влияния на выполняемую Вами работу

D. Ваши задачи и обязанности

[ASK ALL EXCEPT IF Q17 = 77 OR 88 OR 99]

[IF Q17 >= 3 AND NOT 77 OR 88 OR 99: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00 OR 01 OR 02: show QUESTION SINGLE 2]

Q19 Теперь подумайте, пожалуйста, о последних трех годах.

Как изменилось количество сотрудников на Вашем рабочем месте за последние три года: увеличилось, осталось без изменений или уменьшилось?

Q19 Как изменилось количество сотрудников на Вашем рабочем месте с тех пор, как Вы начали работать на Вашем основном месте работы: увеличилось, осталось без изменений или уменьшилось?

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q19 СО ШКАЛОЙ - ЗАЧИТАЙТЕ)

1=Существенно увеличилось

2=Незначительно увеличилось

3=Без изменений

4=Незначительно уменьшилось

5=Существенно уменьшилось

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL EXCEPT IF Q17 = 77 OR 88 OR 99]

[IF Q17 >= 3 AND NOT 77 OR 88 OR 99: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00 OR 01 OR 02: show QUESTION SINGLE 2]

Q20 За последние три года, произошли ли на Вашем рабочем месте реструктуризация или реорганизация, которые существенно повлияли на Вашу работу?

Q20 С тех пор как Вы начали работать на Вашем основном месте работы, произошли ли на Вашем рабочем месте реструктуризация или реорганизация, которые существенно повлияли на Вашу работу?

[SINGLE]

(ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПОЯСНИТЕ, ЧТО В ЭТИ ПОНЯТИЯ ВХОДИТ ШИРОКИЙ КРУГ ДЕЙСТВИЙ, ТАКИЕ КАК ПЕРЕЕЗД, АУТСОРСИНГ, СЛИЯНИЕ ИЛИ ПРИОБРЕТЕНИЕ ДРУГОЙ КОМПАНИИ, СОКРАЩЕНИЯ, РАСШИРЕНИЕ БИЗНЕСА ИЛИ ЕГО РЕОРГАНИЗАЦИЯ В СМЫСЛЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫХ ИЗМЕНЕНИЙ.)

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ONLY IF Q20=1]

Q21 Перед реструктуризацией или реорганизацией Вас ...?

(ЗАЧИТАЙТЕ А И В)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

А. Проинформировали о предстоящих изменениях

В. Попросили высказать Ваше мнение

[ASK ALL]

Q22 На Вашем рабочем месте работники с такой же должностью, как у Вас это ...?

[SINGLE]

1=В основном мужчины

2=В основном женщины

3=Приблизительно равное количество мужчин и женщин

4=Ни у кого другого нет такой должности

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q23 Сколько человек работает в Вашем подчинении, то есть людей, повышение зарплаты которых, бонусы (в т.ч. премии) и продвижение по службе напрямую зависят от Вас?

Количество подчиненных:

□□□□

0000=Ни одного

8888=Не знаю (спонтанный ответ)

9999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q24 Сколько часов в неделю Вы обычно работаете на своей основной оплачиваемой работе?

(ИНТЕРВЬЮЕР: БЕЗ УЧЕТА ОБЕДЕННОГО ПЕРЕРЫВА И ВРЕМЕНИ НА ДОРОГУ НА РАБОТУ И ОБРАТНО ДОМОЙ. ЕСЛИ 30 МИНУТ ИЛИ БОЛЬШЕ, ТО ОКРУГЛИТЕ ДО СЛЕДУЮЩЕГО ПОЛНОГО ЧАСА.)

Количество часов в неделю:

□□□

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q25 При условии, что Вы могли бы свободно выбирать Ваши рабочие часы и принимая во внимание необходимость зарабатывать на жизнь: сколько часов в неделю Вы бы предпочли работать в настоящее время?

Количество часов в неделю:

□□□

777=Такое же количество часов, как сейчас (спонтанный ответ)

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q26 Сколько дней в неделю Вы обычно работаете на своей основной оплачиваемой работе?

Количество дней в неделю:

□

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q27 Есть ли у Вас кроме своего основного места работы еще и другая оплачиваемая работа? (ЕСЛИ «Да», ТО СПРОСИТЕ) Это...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q27 – ЗАЧИТАЙТЕ)

ИНТЕРВЬЮЕР: СОБСТВЕННЫЙ БИЗНЕС БУДЕТ СЧИТАТЬСЯ ВТОРОЙ РАБОТОЙ; ПОД «РЕГУЛЯРНОЙ РАБОТОЙ» ПОНИМАЕТСЯ РАБОТА НЕ МЕНЕЕ 30 МИНУТ В НЕДЕЛЮ.

ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ УПОМИНАЕТ КАК «РЕГУЛЯРНУЮ РАБОТУ», ТАК И РАБОТУ «ОТ СЛУЧАЯ К СЛУЧАЮ», ОТМЕТЬТЕ КОД 2.

[SINGLE]

1=Нет другой оплачиваемой работы

2=Да, регулярная работа

3=Да, работа от случая к случаю

4=Другое (спонтанный ответ)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ONLY IF Q27=2]

Q28 Сколько в среднем часов в неделю Вы работаете на другой оплачиваемой работе (работах)?

Количество часов:

□□□

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Начиная отсюда и далее все вопросы касаются Вашей основной оплачиваемой работы.
(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q29 Скажите, пожалуйста, пользуясь следующей шкалой, соприкасаетесь ли Вы на работе ...?
(ЗАЧИТАЙТЕ - ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q29 СО ШКАЛОЙ)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Все время

2=Почти все время

3=Примерно 3/4 всего времени

4=Примерно половину всего времени

5=Примерно 1/4 всего времени

6=Почти никогда

7=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMISE 'A' TO 'I']

A. С вибрацией от инструментов, от оборудования

B. С таким сильным шумом, что разговаривая с другими Вы должны повышать голос

C. С высокой температурой, от которой потеешь, даже не работая

D. С низкой внешней температурой или с низкой температурой внутри помещения

E. С вдыханием дыма, газов (сварочные или выхлопные газы), порошка или пыли (древесная или минеральная пыль) и т.д.

F. С вдыханием паров, например, от растворителей и разбавителей

G. С ручной обработкой или кожным контактом с химикатами

H. С табачным дымом от других людей

I. С ручной обработкой или прямым контактом с материалами, которые могут быть заразными, например, мусор, биологические жидкости, лабораторные материалы и т.д.

[ASK ALL]

Q30 Скажите, пожалуйста, пользуясь той же самой шкалой, Ваша основная оплачиваемая работа связана с ...?

(ЗАЧИТАЙТЕ - ПОКАЖИТЕ ТУ ЖЕ САМУЮ КАРТОЧКУ (Q29) СО ШКАЛОЙ)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Все время

2=Почти все время

3=Примерно 3/4 всего времени

4=Примерно половину всего времени

5=Примерно 1/4 всего времени

6=Почти никогда

7=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - ASK 'B' AND 'C' FIRST IN THAT ORDER - RANDOMIZE 'A' AND 'D' TO 'I']

A. Утомляющими и вызывающими боль положениями тела

B. Поднятием или перемещением людей

C. Перемещением или переносом тяжестей

D. Нахождением в сидячем положении

E. Повторяющимися движениями рук или предплечий

F. Прямым общением с людьми, которые не являются работниками Вашей фирмы, напр. с клиентами, пассажирами, учениками, пациентами и т.п.

G. Общением с рассерженными клиентами, заказчиками, пациентами, учениками и т.п.

H. Нахождением в дискомфортных с эмоциональной точки зрения ситуациях

I. Пользованием компьютерами, ноутбуками, смартфонами и т.п.

[ASK ALL]

Q31 Ваша работа когда-либо требует, чтобы Вы носили средства индивидуальной защиты?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ONLY IF Q31=1]

Q32 Вы всегда используете их, когда это требуется?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q33 Как Вы считаете, насколько хорошо Вы информированы о том, что касается риска для здоровья и безопасности при выполнении Вашей работы?

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q33)

1=Очень хорошо информирован(-а)

2=Хорошо информирован(-а)

3=Не очень хорошо информирован(-а)

4=Совсем не информирован(-а)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q34 Включает ли Ваша работа посещение заказчиков, пациентов, клиентов или работу в их помещениях или у них дома?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

Q35 Посмотрите на следующий список мест. Далее я попрошу Вас ответить, как часто Вы работали в каждом из следующих мест в течение последних 12 месяцев, выполняя Вашу основную оплачиваемую работу.

Q35 Посмотрите на следующий список мест. Далее я попрошу Вас ответить, как часто Вы работали в каждом из следующих мест с тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе.

(ЗАЧИТАЙТЕ А- F – ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q35 С МЕСТАМИ И ШКАЛОЙ)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Ежедневно

2=Несколько раз в неделю

3=Несколько раз в месяц

4=Реже

5=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. В помещениях Вашего работодателя/Вашего собственного предприятия (офис, завод, магазин, школа и т.д.)

B. В помещениях клиентов

C. В автомобиле или другом транспортном средстве

D. На открытом воздухе (строительная площадка, сельскохозяйственное поле, улицы города)

E. У себя дома

F. В общественных местах, таких как кафе, аэропорты и т.п.

[ASK ALL]

Q36 В общей сложности сколько всего минут в день у Вас обычно уходит на поездку на работу и возвращение с работы домой?

(ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ ОТВЕЧАЕТ, ЧТО 0 МИНУТ, КОДИРУЙТЕ ЭТО КАК '777 – Не относится к делу /не применимо').

Количество минут в день:

□□□

777=Не относится к делу (не применимо)

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q37a В среднем сколько раз в месяц Вы обычно работаете ночью, по крайней мере, 2 часа с 22.00 часов вечера до 05.00 часов утра?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 31 & 88 & 99]

Количество ночей в месяц:

□□

00=Никогда

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q37b И сколько раз в месяц Вы работаете по воскресеньям?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 5 & 88 & 99]

Количество рабочих воскресных дней в месяц:

□□

00=Никогда

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q37c И сколько раз в месяц Вы работаете по субботам?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 5 & 88 & 99]

Количество рабочих суббот в месяц:

□□

00=Никогда

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q37d И сколько раз в месяц Вы работаете больше 10 часов в день?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 31 & 88 & 99]

Количество раз в месяц, когда респондент работает больше 10 часов в день:

□□

00=Никогда

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Следующий вопрос касается времени, в течение которого Вы не работаете между рабочими днями.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q38 В течение последнего месяца хоть раз случилось так, что у Вас между окончанием одного рабочего дня и началом следующего рабочего дня было менее 11 часов?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q39 Вы работаете ...?

(ЗАЧИТАЙТЕ А-Е)

[GRID across - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Одинаковое количество часов каждый день

B. Одинаковое количество дней каждую неделю

C. Одинаковое количество часов каждую неделю

D. С определенными часами начала и конца рабочего дня

E. Посменно

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 2]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 1]

Q40 С тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе, как часто Вас просили немедленно явиться на работу?

Q40 Как часто в течение последних 12 месяцев Вас просили немедленно явиться на работу?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q40 – ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ!)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Ежедневно

2=Несколько раз в неделю

3=Несколько раз в месяц

4=Реже

5=Никогда

8=Не знаю/ нет мнения (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

[GRID DOWN]

[ASK ONLY IF Q39_E=1]

Q41 Вы работаете ...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q41 – ЗАЧИТАЙТЕ).

[SINGLE]

1=На посменной работе в дневное время (между сменами, по крайней мере, 4-х часовой перерыв)

2=В постоянную смену (в утреннюю, дневную или ночную)

3=Попеременно/ смены меняются

4=Другое (спонтанный ответ)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q42 Как составляется график Вашей работы?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q42 – ЗАЧИТАЙТЕ).

[SINGLE]

1=Его определяет фирма/организация, и изменить его не представляется возможным

2=Можете выбирать среди нескольких четких графиков работы, установленных фирмой/ организацией

3=Вы можете менять свой рабочий график в определенных пределах (напр., гибкое время работы)

4=Вы в полной мере можете сами устанавливать свой график работы

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q42=1 OR Q42=2]

Q43 Изменения в график Вашей работы вносятся регулярно? (ЕСЛИ «ДА», ТО СПРОСИТЕ) За какой срок до внесения изменений Вам сообщают о предстоящих изменениях?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q43 – ЗАЧИТАЙТЕ)

[SINGLE]

1=Нет

2=Да, в тот же день

3=Да, за день

4=Да, за несколько дней до изменения

5=Да, за несколько недель до изменения

6=Другое (спонтанный ответ)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Следующие вопросы касаются равновесия между работой и личной жизнью.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q44 Как, в общем, график Вашей работы позволяет Вам выполнять свои семейные обязанности, а также заниматься общественной деятельностью вне рабочего места?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q44)

[SINGLE]

1=Очень хорошо позволяет

2=Хорошо позволяет

3=Не очень позволяет

4=Плохо позволяет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

Q45 Как часто за последние 12 месяцев Вы...?

Q45 Как часто с тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе, Вы...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q45 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ A-E)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Всегда

2=Большую часть времени

3=Иногда

4=Изредка

5=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

[GRID DOWN - RANDOMIZE A TO E]

A. Продолжали беспокоиться о работе в нерабочее время

B. чувствовали себя после работы слишком уставшим, чтобы заниматься необходимой работой по дому

C. обнаруживали, что работа не позволяет проводить с семьей столько времени, сколько Вы хотите

D. обнаруживали, что Вам трудно сосредоточиться на работе из-за семейных обязанностей

E. обнаруживали, что Ваши семейные обязанности не позволяют Вам уделять необходимое работе время.

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

Q46 Как часто за последние 12 месяцев случилось, что Вы работали в свое свободное время, чтобы выполнить рабочие требования?

Q46 Как часто с тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе, случилось, что Вы работали в свое свободное время, чтобы выполнить рабочие требования?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ D Q46)

[SINGLE]

1=Ежедневно

2=Несколько раз в неделю

2=Несколько раз в месяц

4=Реже

5=Никогда

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q47 Вы бы сказали, что отпроситься на один-два часа в рабочее время для решения личных или семейных вопросов – это ...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q47)

[SINGLE]

1=Очень легко

2=Достаточно легко

3=Достаточно сложно

4=Очень сложно

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Следующие вопросы касаются того, как организована Ваша работа.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q48 Скажите, пожалуйста, характерны ли для Вашей работы короткие повторяющиеся рабочие задания, длящиеся менее ...?

(ЗАЧИТАЙТЕ А И В – ЕСЛИ НАДО, ТО ПОЯСНИТЕ, ЧТО МЫ ИМЕЕМ В ВИДУ РАБОЧИЕ ЗАДАНИЯ, А НЕ ДВИЖЕНИЯ, КАК, НАПРИМЕР, НАЖАТИЕ НА КЛАВИШУ «МЫШИ»!)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. 1 минуты

B. 10 минут

[ASK ALL]

Q49 И связана ли Ваша работа ...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q49 СО ШКАЛОЙ).

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Все время

2=Почти все время

3=Примерно 3/4 всего времени

4=Примерно половину всего времени

5=Примерно 1/4 всего времени

6=Почти никогда

7=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - ROTATE + RECORD START]

A. с работой с очень большой скоростью

B. с напряженными сроками

[ASK ALL]

Q50 Зависит ли в общем темп Вашей работы ...?

(ЗАЧИТАЙТЕ А-Е).

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

[GRID DOWN]

A. От работы, выполняемой коллегами

B. От непосредственных требований людей, например, клиентов, пассажиров, учащихся, пациентов и т.д.

C. От количественных производственных целей или рабочих задач

D. От автоматической скорости движения машин или продукции

E. От прямого контроля со стороны Вашего начальника

[ASK ALL]

Q51 Как часто Вам приходится прерывать свою работу, чтобы заняться непредвиденными поручениями?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q51 – ЗАЧИТАЙТЕ)

[SINGLE]

1=Очень часто

2=Достаточно часто

3=Время от времени

4=Никогда

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q51=1 OR Q51=2 OR Q51=3]

Q52 Для Вашей работы такие перерывы...

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q52 – ЗАЧИТАЙТЕ)

1=Мешают

2=Не имеют каких-либо последствий

3=Оказывают положительный эффект

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q53 Требуется ли Ваша основная оплачиваемая работа ...

(ЗАЧИТАЙТЕ A-F)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. соответствия точным стандартам качества

B. самооценки качества своей работы

C. самостоятельного решения непредвиденных проблем

D. выполнения монотонных заданий

E. выполнения сложных заданий

F. приобретения новых знаний

[ASK ALL]

Q54 Вы можете выбирать или менять ...?

(ЗАЧИТАЙТЕ A-C)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. порядок выполнения своих рабочих заданий

B. свои методы труда

C. скорость или темп выполнения своей работы

[ASK ALL]

Q55 Требуется ли Ваша работа обмена с коллегами своими рабочими заданиями?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q55=1]

Q56 Требуют ли эти рабочие задания других навыков и умений?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q55=1]

Q57 Кто решает, как распределять эти рабочие задания?

(ЗАЧИТАЙТЕ А-В)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

А. Ваш начальник/ руководитель/ директор

В. Решают те люди, которые обмениваются с коллегами рабочими заданиями

[ASK ALL]

Q58 Работаете ли Вы в группе или команде, которая имеет общие задачи и может планировать свою работу?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q58=1]

Q59 Работаете ли Вы всегда в одной и той же группе или команде или в нескольких группах или командах?

[SINGLE]

1=Всегда в одной и той же группе или команде

2=В нескольких группах или командах

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q58=1]

Q60 В команде, в которой Вы в основном работаете, решают ли члены команды сами ...?

(ЗАЧИТАЙТЕ А-С)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

А. Как распределить между собой задачи

В. Кто в команде будет руководителем

С. График работы

[ASK ALL]

Q61 По каждому следующему утверждению выберите, пожалуйста, ответ, который лучше всего описывает Вашу рабочую ситуацию.

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q61 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ ОТ “А” ДО “О”)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Всегда

2=Большую часть времени

3=Иногда

4=Редко

5=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

[GRID DOWN - ASK 'A' AND 'B' FIRST IN THAT ORDER - RANDOMIZE 'C' TO 'O']

[ASK Q61_B ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

[ASK Q61_L ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

A. Ваши коллеги помогают Вам и поддерживают Вас

B. Ваш руководитель помогает Вам и поддерживает Вас

C. С Вами советуются перед тем, как определить Ваши рабочие задачи

D. Вы вовлечены в улучшение организации работы или рабочих процессов Вашего отдела или организации

E. Вы можете высказать свое мнение при выборе коллег, с кем Вы будете работать

F. Вы можете сделать перерыв, когда захотите

G. У Вас достаточно времени на выполнение своей работы

H. Ваша работа дает Вам чувство хорошо сделанной работы

I. Вы можете применять свои собственные идеи в вашей работе

J. Вы чувствуете, что делаете полезную работу

K. Вы знаете, чего от Вас ожидают на работе

L. К Вам относятся справедливо на работе

M. Вы испытываете стресс на своей работе

N. Вы можете влиять на решения, которые важны для Вашей работы

O. Ваша работа требует от Вас скрывать свои чувства

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

Теперь подумайте, пожалуйста, о Вашем непосредственном начальнике, которого Вы также можете называть своим непосредственным руководителем или контролером.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

Q62 Ваш непосредственный начальник/руководитель – это мужчина или женщина?

[SINGLE]

1=Мужчина

2=Женщина

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK (IF Q62=1 OR 2) AND (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

Q63 В какой степени Вы согласны или не согласны со следующими утверждениями? Ваш непосредственный начальник /руководитель...

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q63 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ A-F)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Полностью согласен/согласна

2=Скорее, согласен/согласна

3=Ни согласен/-а, ни не согласен/-а

4=Скорее, не согласен/не согласна

5=Совершенно не согласен/не согласна

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'F']

A. Уважает Вас как личность

B. Хвалит и поощряет Вас, если Вы хорошо поработали

C. Успешно добивается того, чтобы люди сработались

D. Помогает выполнять работу

E. Предоставляет Вам отзывы о Вашей работе

F. Поощряет и поддерживает Ваше развитие

[ASK ALL]

Теперь я задам Вам несколько вопросов о навыках и обучении.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q64 Какое из следующих высказываний лучше всего описывает Ваши умения и навыки в Вашей работе?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q64 – ЗАЧИТАЙТЕ)

[SINGLE]

1=Я нуждаюсь в дальнейшем обучении, чтобы хорошо справляться с моими обязанностями

2=Мои нынешние навыки и умения достаточно хорошо соответствуют моим нынешним обязанностям

3=У меня хватит навыков и умений, чтобы справиться и с более сложными обязанностями

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

Q65 Прошли ли Вы за последние 12 месяцев какой-либо из следующих видов обучения, чтобы повысить свою квалификацию?

Q65 С тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе, прошли ли Вы какой-либо из следующих видов обучения, чтобы повысить свою квалификацию?

(ЗАЧИТАЙТЕ A-D)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

[ASK Q65_A ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

A. Обучение, за которое платил или которое организовал Ваш работодатель

B. Обучение, за которое платили Вы сами

C. Обучение на работе (от коллег, начальников/руководителей)

D. Другие виды обучения

[ASK IF Q65_A = 1 AND EMPLOYEE (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

Q66 Сколько дней за прошедшие 12 месяцев Вы провели, проходя обучение, за которое платил или которое организовал Ваш работодатель?

Q66 Сколько дней с тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе, Вы провели, проходя обучение, за которое платил или которое организовал Ваш работодатель?

[SINGLE]

1=1 день или меньше

2=2-3 дня

3=4-5 дней

4=6-9 дней

5=10-19 дней

6=20 дней или больше

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q65_A = 1 OR Q65_B = 1]

[IF Q65_A=1 AND Q65_B NOT 1: show QUESTION GRID 1]

[IF Q65_B=1 AND Q65_A NOT ASKED OR NOT 1: show QUESTION GRID 2]

[IF Q65A=1 AND Q65B=1: show QUESTION GRID 3]

Q67 Согласны ли Вы или не согласны со следующими утверждениями относительно обучения, пройденного Вами в течение последних 12 месяцев, оплаченного или организованного работодателем?

Q67 Согласны ли Вы или не согласны со следующими утверждениями относительно обучения, пройденного Вами в течение последних 12 месяцев, оплаченного Вами?

Q67 Согласны ли Вы или не согласны со следующими утверждениями относительно обучения, пройденного Вами в течение последних 12 месяцев, организованного Вашим работодателем или оплаченного Вами?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q67 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ А-С)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Полностью согласен/согласна

2=Скорее, согласен/согласна

3=Ни согласен/-а, ни не согласен/-а

4=Скорее, не согласен/не согласна

5=Совершенно не согласен/не согласна

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Обучение помогло мне улучшить качество моей работы

B. Благодаря моему обучению я чувствую себя более спокойным за свое рабочее место

C. Я считаю, что мои перспективы будущего трудоустройства улучшились

[ASK IF Q65_B = 1]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

Q68 Сколько дней за прошедшие 12 месяцев Вы провели, проходя обучение, которое сами оплатили?

Q68 Сколько дней с тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе, Вы провели, проходя обучение, которое сами оплатили?

[SINGLE]

1=1 день или меньше

2=2-3 дня

3=4-5 дней

4=6-9 дней

5=10-19 дней

6=20 дней или больше

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q65_A = 2 AND EMPLOYEE (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

Q69 Просили ли Вы, чтобы работодатель организовал для Вас обучение?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

Q70 Следующие вопросы касаются Вашего рабочего места. Насколько Вы согласны или не согласны со следующими утверждениями?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q70 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ A-F)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Полностью согласен/согласна

2=Скорее, согласен/согласна

3=Ни согласен/-а, ни не согласен/-а

4=Скорее, не согласен/не согласна

5=Совершенно не согласен/не согласна

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'F']

A. Работников ценят и хвалят за хорошую работу

B. Начальство доверяет работникам в том, что они хорошо выполняют свою работу

C. Конфликты разрешаются справедливо

D. Объем работы распределяется справедливо

E. Вы хорошо взаимодействуете со своими коллегами

F. В целом, работники доверяют руководству

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

Q71 Есть ли в Вашей компании или организации...?

(ЗАЧИТАЙТЕ КАТЕГОРИИ A-C) (РЕЧЬ ИДЕТ О КОМПАНИИ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИИ, В КОТОРУЮ ВХОДИТ РЕСПОНДЕНТ, НЕ ТОЛЬКО МЕСТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ И, ВОЗМОЖНО, НЕ МЕСТНОЕ МЕСТО РАБОТЫ)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'C']

A. Профсоюз, трудовой совет или аналогичный комитет, представляющий интересы работников?

B. Представитель или комитет по вопросам охраны здоровья и производственной безопасности?

A. Регулярные собрания, на которых Вы можете высказать свое мнение о том, что происходит в организации?

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

Q72 За последние 12 месяцев Вы подвергались чему-либо из нижеперечисленного?

Q72 С тех пор, как Вы начали работать на своей основной оплачиваемой работе, Вы подвергались чему-либо из нижеперечисленного?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q72)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Дискриминации из-за возраста

B. Дискриминации в связи с расовой или национальной принадлежностью, или цветом кожи

C. Дискриминации в связи с гражданством

D. Дискриминации на основе Вашего пола

E. Дискриминации в связи с религиозной принадлежностью

F. Дискриминации в связи с инвалидностью

G. Дискриминации из-за сексуальной ориентации

[ASK ALL]

Q73 Как Вы считаете, Ваше здоровье или безопасность подвержены риску из-за работы?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q74 Влияет ли Ваша работа на Ваше здоровье?

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[SINGLE]

1=Да, в основном положительно

2=Да, в основном отрицательно

3=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Следующие вопросы посвящены Вашему здоровью, не обязательно в связи с Вашей работой.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q75 Какое общее состояние Вашего здоровья? Можете ли Вы сказать, что оно...

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q75)

[SINGLE]

1=Очень хорошее

2=Хорошее

3=Среднее

4=Плохое

5=Очень плохое

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q76 У Вас есть какое-либо заболевание или проблема со здоровьем, которые уже длятся, или предположительно будут длиться, более 6 месяцев?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q76=1]

Q77 Ограничены ли Ваши повседневные действия из-за этого заболевания или проблем со здоровьем?

[SINGLE]

1=Да, серьезно ограничены

2=Да, в некоторой степени ограничены

3=Совершенно не ограничены

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q78 Были ли у Вас в течение последних 12 месяцев какие-либо из нижеперечисленных проблем со здоровьем?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q78)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Проблемы со слухом

B. Проблемы с кожей

C. Боли в спине

D. Боли в мышцах плеч, шеи и/или верхних конечностей (руки, локти, запястья, кисти)

E. Боли в мышцах нижних конечностей (бедро, голени, колени, ступни и т.д.)

F. Головные боли, перенапряжение глаз

G. Травмы

H. Беспокойство

I. Общая усталость

J. Другое (спонтанный ответ)

[ASK ALL]

Q79 Как часто за последние 12 месяцев у Вас случались следующие проблемы со сном?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q79 – ЗАЧИТАЙТЕ A-C)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Ежедневно

2=Несколько раз в неделю

3=Несколько раз в месяц

4=Реже

5=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Вам сложно уснуть

B. Вы постоянно просыпаетесь во время сна

C. Вы просыпаетесь не выспавшимися, с чувством усталости

[ASK ALL]

Q80 За последний месяц подвергались ли Вы в ходе своей работы ...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q80)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Словесному оскорблению

B. Нежелательному вниманию сексуального характера

C. Угрозам

D. Унижительному обращению

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

Q81 И за последние 12 месяцев подвергались ли Вы в ходе своей работы...?

Q81 С тех пор, как Вы начали работать на своей основной оплачиваемой работе, подвергались ли Вы в ходе своей работы...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q81)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Физическому насилию

B. Сексуальному домогательству

C. Запугиванию / издевательствам

[ASK ALL]

Следующие вопросы о времени, когда Вы могли отсутствовать на работе в последнее время.

(ПРОЧИТАТЬ)

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION OPEN 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION OPEN 2]

Q82 Сколько дней за последние 12 месяцев Вы отсутствовали на работе из-за пребывания на больничном или в отпуске по болезни?

Q82 Сколько дней с тех пор, как Вы начали работать на Вашей основной оплачиваемой работе, Вы отсутствовали на работе из-за пребывания на больничном или в отпуске по болезни?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 365 & 888 & 999]

Количество рабочих дней:

□□□

888=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q82 >0 - ONLY TO THOSE WHO ANSWERED AT LEAST 1 DAY IN Q82]

Q83a Сколько из этих дней на больничном были результатом несчастных случаев на работе?

Впишите количество дней:

□□□

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE < = RESPONSE Q82]

Количество дней в ответе на этот вопрос больше, чем в ответе на предыдущий. Пожалуйста, исправьте.

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q82 >0 - ONLY TO THOSE WHO ANSWERED AT LEAST 1 DAY IN Q82]

Q83b Сколько из этих дней на больничном были результатом проблем со здоровьем, которые были вызваны или усугубились из-за работы (кроме несчастных случаев)?

(ЗАЧИТАЙТЕ)

Впишите количество дней:

□□□

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE < = RESPONSE Q82]

Количество дней в ответе на этот вопрос больше, чем в ответе на предыдущий. Пожалуйста, исправьте.

888=Не знаю (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

Q84a За последние 12 месяцев работали ли Вы, когда были больны?

Q84a С тех пор, как Вы начали работать на своей основной оплачиваемой работе, работали ли Вы, когда были больны?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

7=Я не болел/не болела (спонтанный ответ)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[IF Q84a= 1, THEN ASK]

Q84b Сколько рабочих дней?

Количество рабочих дней:

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 365]

□□□

888=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q76 = 1]

Q85 Ранее Вы упомянули о том, что Вы страдаете заболеванием или проблемой со здоровьем, которые уже длятся, или предположительно будут длиться, более 6 месяцев. Ваше рабочее место или рабочие задачи каким-либо образом изменились так, чтобы это могло бы облегчить Ваш труд в связи с Вашей болезнью или проблемой со здоровьем?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q76 = 1]

Q86 Необходимы ли в будущем изменения на Вашем рабочем месте или в Вашей трудовой деятельности с тем, чтобы Вы могли к ним приспособиться с учетом своей болезни или проблемы со здоровьем?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q87 Выберите для каждого из пяти нижеприведенных утверждений вариант, лучше всего отражающий Ваше самочувствие в последние две недели.

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q87 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ A-E)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1. Все время
2. Большую часть времени
3. Более половины времени
4. Менее половины времени
5. Иногда
6. Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'E']

- A. Я чувствую себя бодрой(-ым) и в хорошем настроении
 - B. Я чувствую себя спокойной(-ым) и раскованной(-ым)
 - C. Я чувствую себя активной(-ым) и энергичной(-ым)
 - D. Я просыпаюсь и чувствую себя свежей(-им) и отдохнувшей(-им)
 - E. Каждый день со мной происходят вещи, представляющие для меня интерес
-

[ASK ALL]

Следующие вопросы снова касаются Вашей работы в целом.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK ALL]

Q88 Насколько Вы довольны условиями труда на своей основной оплачиваемой работе: очень довольны, довольны, не очень довольны или совсем недовольны?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q88)

[SINGLE]

- 1=Очень доволен/довольна
- 2=Доволен/довольна
- 3=Не очень доволен/довольна
- 4=Совсем не доволен/не довольна

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q89 Насколько Вы согласны или не согласны со следующими утверждениями относительно Вашей работы?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q89 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ А-Н)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Совершенно согласен/согласна

2=Скорее, согласен/согласна

3=Ни согласен/-а, ни не согласен/-а

4=Скорее, не согласен/не согласна

5=Совершенно не согласен/не согласна

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'F' - ASK 'G' AND 'H' LAST IN THAT ORDER]

[ASK Q89_F ONLY IF CHILDREN IN HOUSEHOLD QXc=02]

A. Мне кажется, что моя зарплата соответствует моим усилиям и достижениям

B. Моя работа предоставляет мне хорошие возможности карьерного роста

C. На работе я получаю признание, которого заслуживаю

D. Как правило, я хорошо лажу с коллегами

E. Организация/ предприятие, в которой/-ом я работаю, мотивирует меня к достижению моих наилучших рабочих результатов

F. Я лучше лажу с детьми благодаря тому, что у меня есть работа

G. Я могу потерять работу в течение следующих 6 месяцев

H. Если бы я потерял(-а) работу или ушел(-а) с работы, то мне бы было легко найти работу с такой же зарплатой

[ASK ALL]

Q90 В следующих утверждениях речь идет о том, какие ощущения Вы испытываете от своей работы. Для каждого утверждения скажите, как часто Вы испытываете такие ощущения...

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q90 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ А-F)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Всегда

2=Большую часть времени

3=Иногда

4=Изредка

5=Никогда

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'F']

A. На работе я чувствую себя полным/полной энергии

B. Я с энтузиазмом отношусь к своей работе

C. Когда я работаю, время пролетает незаметно

D. К концу рабочего дня я чувствую себя обессиленным/-ой

E. Я сомневаюсь в важности моей работы

F. На мой взгляд, я хорошо справляюсь со своей работой

[ASK TO SELF EMPLOYED (Q8b =1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

Q91 В какой степени Вы согласны или не согласны со следующими утверждениями?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q91 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ А-Е)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Совершенно согласен/согласна

2=Скорее, согласен/согласна

3=Ни согласен/-а, ни не согласен/-а

4=Скорее, не согласен/не согласна

5=Совершенно не согласен/не согласна

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'E']

A. Если бы я надолго заболел(-а), то я был(-а) бы материально обеспечен(-а)

B. Мне нравится быть самому(-ой) себе начальником

C. Мне легко находить новых клиентов

D. Ответственность за управление собственным бизнесом – тяжелая ноша для меня

E. Я принимаю самые важные решения о том, как управлять бизнесом

[ASK ALL]

Q92 До какого возраста Вы хотите работать?

Впишите возраст

□□□

666=Так долго, насколько это возможно (спонтанный)

888=Не знаю/ нет мнения (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

[IF Q2b is 55 or less OR IF Q2b=888 or 999: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q2b is 56 or more: show QUESTION SINGLE 2]

Q93 Как Вы полагаете, будете ли Вы способны выполнять ту же работу, что и сейчас, или аналогичную работу до тех пор, пока Вам исполнится 60 лет?

Q93 Как Вы полагаете, будете ли Вы способны выполнять ту же работу, что и сейчас, или аналогичную работу через пять лет?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q93=1]

Q94 До какого возраста, на Ваш взгляд, Вы будете способны выполнять ту же работу, что и сейчас, или аналогичную работу?

Впишите возраст:

□□□

[IF Q93=1, AGE IN Q94 SHOULD BE 60 OR HIGHER]

Возраст должен быть хотя бы 60 лет или более. Пожалуйста, исправьте.

888=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

**Следующие вопросы касаются Вашей деятельности вне рабочего времени.
(ЗАЧИТАЙТЕ)**

[ASK ALL]

Q95 В целом, как часто Вы занимаетесь следующими видами деятельности вне рабочего времени?

ЕСЛИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ЭЛЕМЕНТОВ ОТ А ДО G ОТВЕТОМ НА ВОПРОС Q95 ЯВЛЯЕТСЯ «ЕЖЕДНЕВНО», ПРОДОЛЖИТЬ С Q96.

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q95 СО ШКАЛОЙ – ЗАЧИТАЙТЕ)

[IF Q95_A to Q95_G = 1, THEN CONTINUE WITH Q96x]

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Ежедневно

2=Несколько раз в неделю

3=Несколько раз в месяц

4=Реже

5=Никогда

7=Вопрос неприменим (спонтанный ответ)

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMISE]

A. Добровольческой или благотворительной деятельностью

B. Политической /профсоюзной деятельностью

C. Заботитесь о своих детях, внуках и занимаетесь их образованием

D. Приготовление пищи и работа по дому

E. Заботитесь о престарелых родственниках/ инвалидах

F. Учиться или проходите курс обучения

G. Занимаетесь спортивной, культурной деятельностью или проведением свободного времени вне дома

[ASK IF Q95_A to Q95_G = 1]

[NO COMBINATION OF A HOUR OR MINUTE AND ONE OF THE CODES 88/99

NUMBERS OF MINUTES ONLY TO BE COMPLETED IF NUMBER OF HOURS IS 0/00]

Q96 В среднем, сколько часов в день Вы проводите, занимаясь этим видом деятельности?

(ВПИШИТЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ. ОКРУГЛИТЕ ДО СЛЕДУЮЩЕГО ЦЕЛОГО ЧАСА. ЕСЛИ МЕНЕЕ ЧАСА В ДЕНЬ, ВПИШИТЕ «00», А ЗАТЕМ СПРОСИТЕ КОЛИЧЕСТВО МИНУТ И ВПИШИТЕ КОЛИЧЕСТВО МИНУТ).

[IF Q95_A to Q95_G = 1, THEN CONTINUE WITH Q96x]

[GRID ACROSS - SINGLE]

Впишите количество часов:

□□

Впишите количество минут:

□□

88=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN - RANDOMISE]

[ASK IF Q95_A to Q95_G = 1]

A. Добровольческой или благотворительной деятельностью

B. Политической /профсоюзной деятельностью

C. Заботитесь о своих детях, внуках и занимаетесь их образованием

D. Приготовление пищи и работа по дому

E. Заботитесь о престарелых родственниках/родственниках-инвалидах

F. Учитесь или проходите курс обучения

G. Занимаетесь спортивной, культурной деятельностью или проведением свободного времени вне дома

[ASK IF RESPONDENT HAS A WORKING PARTNER IN HOUSEHOLD (QXc=01 And QXd=01)]

Q97 Вы упомянули, что вместе с Вами проживает спутник (спутница) жизни. Сколько часов в неделю обычно работает Ваш спутник/Ваша спутница жизни, включая оплачиваемую и неоплачиваемую сверхурочную работу?

Впишите количество часов в неделю:

□□□

888=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF RESPONDENT HAS A WORKING PARTNER IN HOUSEHOLD (QXc=01 And QXd=01)]

Q98 Сколько часов в неделю Вы бы хотели, чтобы работал Ваш спутник (спутница) жизни?

Впишите количество часов в неделю:

□□□

777=То же количество часов, что и сейчас (спонтанный ответ)

888=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Следующие вопросы касаются Вашего образования и дохода.

(ЗАЧИТАЙТЕ)

[ASK IF Q1 IS > 1 (MULTI PERSON HOUSEHOLD) OR 99 (REFUSAL), OTHERWISE CODE 1]

Q99 Являетесь ли Вы в своем домохозяйстве человеком, который вносит самый большой вклад в доход домохозяйства?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

3=Все вносят равный вклад (спонтанный ответ)

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

Q100 Домохозяйство может иметь различные источники дохода, и одновременно несколько членов семьи могут вносить свой вклад в содержание домохозяйства. Что касается общего ежемесячного дохода Вашего домохозяйства, в состоянии ли Ваше домохозяйство сводить концы с концами ...?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q100 – ЗАЧИТАЙТЕ)

[SINGLE]

1=Очень легко

2=Легко

3=Довольно легко

4=С некоторыми трудностями

5=С трудом

6=С большим трудом

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK TO EMPLOYEES (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

Q101 Что касается Вашего заработка на основной работе, что он в себя включает?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q101)

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Да

2=Нет

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Фиксированная зарплата

B. Сдельная оплата или оплата на основе выработки

C. Доплата за дополнительные часы /оплата за сверхурочные

D. Дополнительная оплата в качестве компенсации за плохие или опасные условия труда

A. Дополнительная оплата за работу в воскресные дни

B. Оплата, основанная на индивидуальных результатах труда

C. Оплата, основанная на результатах труда Вашего коллектива / группы / отдела

D. Выплаты, зависящие от общего результата работы Вашей фирмы (схема участия в прибыли), где Вы работаете

E. Доход от наличия у Вас акций /доли участия фирмы, где Вы работаете

F. Другие формы вознаграждения (например, медицинские услуги, магазины и т.д.)

G. Другое (спонтанный ответ)

[ASK TO SELF-EMPLOYED (Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

Q102 Какую часть дохода Вы получаете от своего самого важного клиента?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q102)

[SINGLE]

1=Менее 50 процентов

2=От 50 до 75 процентов

3=Более 75 процентов

8=Не знаю/затрудняюсь ответить (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK TO SELF-EMPLOYED (Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

Q103 Что включают в себя Ваши заработки от Вашего основного бизнеса?

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q103)

[GRID across - SINGLE]

1=Назвал/а

2=Не назвал/а

8=Не знаю (спонтанный ответ)

9=Отказ от ответа (спонтанный)

[GRID DOWN]

A. Доход от самостоятельной предпринимательской деятельности (в своей фирме, по своей специальности, на ферме)

B. Выплаты, зависящие от общих результатов работы той фирмы (распределение прибыли) или товарищества, где Вы работаете

C. Доход от наличия у Вас акций /доли участия фирмы, где Вы работаете.

D. Другое (спонтанный ответ)

[ASK ALL]

Q104 Скажите, пожалуйста, сколько составляет Ваш средний ежемесячный чистый ("на руки") заработок по основному месту работы? Пожалуйста, укажите средний заработок за последние месяцы. Если Вы не знаете точной цифры, укажите примерную.

(УЧИТЫВАЕТСЯ ТОЛЬКО ЗАРАБОТОК ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ, НЕ ВКЛЮЧАЮТСЯ ПЕНСИИ ПО СТАРОСТИ И Т.Д.)

(ПОЯСНИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ЧТО ПОД ОСНОВНЫМ МЕСТОМ РАБОТЫ ИМЕЕТСЯ В ВИДУ ТА РАБОТА, О КОТОРОЙ ОН ГОВОРИЛ ПРИ ОПРЕДЕЛЕНИИ В СКРИНЕРЕ, ПОДХОДИТ ЛИ ОН(-А) ДЛЯ ОПРОСА)

(ЕСЛИ НАДО, ПОЯСНИТЕ, ЧТО СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ ЧИСТЫЙ ЗАРАБОТОК – ЭТО СУММА, ПОЛУЧАЕМАЯ «НА РУКИ» ПОСЛЕ ВЫЧЕТА ВСЕХ НАЛОГОВ И ВЗНОСОВ НА СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ!)

Ежемесячный чистый доход по основному месту работы, евро:

□□□□□□□□

88888888=Не знаю (спонтанный ответ)

99999999=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK IF Q104 = DK OR Refusal]

Q105 Возможно, Вы сможете указать приблизительный промежуток вместо этого. Какая буква наиболее соответствует Вашему общему чистому заработку по основному месту работы? Используйте ту часть карточки, которая для Вас наиболее удобна: недельный, месячный или годовой заработок.

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q105. ВЫБЕРИТЕ КОД, КОТОРЫЙ СООТВЕТСТВУЕТ БУКВЕ ОТВЕТА РЕСПОНДЕНТА. ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q105 И ЗАЧИТАЙТЕ: «СКАЖИТЕ, КАКАЯ БУКВА НАИБОЛЕЕ СООТВЕТСТВУЕТ ВАШЕМУ ОБЩЕМУ ЧИСТОМУ ("НА РУКИ") ЗАРАБОТКУ ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ? ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАИБОЛЕЕ УДОБНУЮ ДЛЯ ВАС ЧАСТЬ КАРТОЧКИ: НЕДЕЛЬНЫЙ, МЕСЯЧНЫЙ ИЛИ ГОДОВОЙ ЗАРАБОТОК.»)

01=D

02=B

03=I

04=O

05=T

06=G

07=P

08=A

09=F

10=E

11=Q

12=H

22=Отказ от ответа (спонтанный)

23=Не знаю

Код

D

B

I

O

T

G

P

A

F

E

Q

H

Недельный

Меньше € 40

От € 41 до € 50

От € 51 до € 65

От € 66 до € 75

От € 76 до € 90
От € 91 до € 100
От € 101 до € 115
От € 116 до € 125
От € 126 до € 165
От € 166 до € 200
От € 201 до € 250
€ 251 или больше

(Отказ от ответа)

(Не знаю)

Месячный

Меньше € 150

От € 151 до € 200

От € 201 до € 250

От € 251 до € 300

От € 301 до € 350

От € 351 до € 400

От € 401 до € 450

От € 451 до € 500

От € 501 до € 650

От € 651 до € 800

От € 801 до € 1,000

€ 1,001 или больше

Годовой

Меньше € 1,800

От € 1,801 до € 2,400

От € 2,401 до € 3,000

От € 3,001 до € 3,600

От € 3,601 до € 4,200

От € 4,201 до € 4,800

От € 4,801 до € 5,400

От € 5,401 до € 6,000

От € 6,001 до € 7,800

От € 7,801 до € 9,600

От € 9,601 до € 12,000

€ 12,001 или больше

[ASK ALL]

Q106 Какой самый высокий уровень образования или обучения Вы завершили?

[SINGLE]

(ПОКАЖИТЕ КАРТОЧКУ Q106)

1=Программа дошкольного образования

2=Начальное образование (первый этап основного образования)

Оконченные классы: до 2005-го года - 4 класса, с 2006-го года - 6 классов.

3=Основное образование (второй этап основного образования)

Окончены: до 1940-го г. - 6 классов, до 1961-го г. - 7 классов, с 1962-го г. до 1989-го г. - 8 классов, с 1990-го г. - 9 классов.

Профессиональное основное образование

4=Общеобразовательное среднее образование

Окончены: до 1989-го г. - 10-11 классов, с 1990-го г. - 12 классов.

Профессиональное среднее образование

5=Профессиональное среднее образование после общеобразовательного среднего образования.

6=Высшее профессиональное образование первого уровня (колледж)

7=Академическое образование (степень бакалавра) или высшее профессиональное образование второго уровня (степень профессионального бакалавра).

Сюда относится и высшее образование советских времен, где длительность обучения была менее 5-ти лет.

8=Академическое образование (степень магистра) или высшее профессиональное образование второго уровня (степень профессионального магистра).

Сюда относится и высшее образование советских времен, где длительность обучения была 5 лет.

Высшее профессиональное образование второго уровня (длительность обучения 5 лет).

Врачи, фармацевты, зубные врачи и др. долгие программы

9=Степень доктора

88=Не знаю (спонтанный ответ)

99=Отказ от ответа (спонтанный)

[ASK ALL]

P13 Спасибо Вам за участие в шестом Европейском исследовании условий труда. Еврофонд мог бы организовать небольшое количество дополнительных интервью (продолжительность не превысит часа) с респондентами в следующем году. Вы бы согласились принять участие в таком дополнительном интервью?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

[ASK ALL]

(ЛЮБЫЕ КОММЕНТАРИИ/ ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРУЮ ВЫ ХОТЕЛИ БЫ ДОБАВИТЬ ДО ОКОНЧАНИЯ ИНТЕРВЬЮ (НАПР., ДЕТАЛИ О ЗАНЯТИИ (ПРОФЕССИИ) ИЛИ ОТРАСЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ЧТОБЫ СКОДИРОВАТЬ ОТКРЫТЫЕ ВОПРОСЫ,...))

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

[ASK ALL]

P4 Количество человек, присутствующих на опросе, включая интервьюера.

[SINGLE]

1=Два (Интервьюер и респондент)

2=Три

3=Четыре

4=Пять и более

[ASK ALL]

P5 Сотрудничество респондента

[SINGLE]

1=Очень хорошее

2=Хорошее

3=Среднее

4=Плохое

5=Очень плохое

[ASK ALL]

P5A Требовались ли респонденту разъяснения, были ли у него трудности, отвечая на вопросы?

[SINGLE]

1=Никогда

2=Изредко

3=Иногда

4=Большую часть времени

5=Всегда

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P6 Величина населенного пункта

[NUMERICAL 2 positions]

(ВПИШИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, НОМЕР МЕСТНОСТИ ИЗ КОНТАКТНОГО ЛИСТА)

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P7 Район

[NUMERICAL 2 positions]

(ВПИШИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, НОМЕР РАЙОНА ИЗ КОНТАКТНОГО ЛИСТА)

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P8A АДРЕС РЕСПОНДЕНТА

[OPEN, 500 characters]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P8B НОМЕР АДРЕСА

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

(ВПИШИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, НОМЕР АДРЕСА ИЗ КОНТАКТНОГО ЛИСТА)

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P8C ПОЧТОВЫЙ КОД РЕСПОНДЕНТА

[OPEN, 8 characters]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P8D ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КОНТАКТНОГО ЛИСТА

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

(ВПИШИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КОНТАКТНОГО ЛИСТА)

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P9A ПСУ

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

(ВПИШИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, НОМЕР ПСУ ИЗ КОНТАКТНОГО ЛИСТА)

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P9B НОМЕР ТОЧКИ ОТБОРА

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

(ВПИШИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, НОМЕР ТОЧКИ ОТБОРА ИЗ КОНТАКТНОГО ЛИСТА)

[ASK ALL]

P9C ИМЯ И ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА

[OPEN, 500 characters]

[ASK ALL]

P12A Имеется ли фиксированная телефонная связь в доме, по которой можно было бы осуществить контроль качества опроса?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

[ASK IF P12A=1]

P12AA Какой номер этого телефона?

[OPEN, 16 characters]

[ASK ALL]

P12B Имеется ли сотовая связь в доме, по которой можно было бы осуществить контроль качества опроса?

[SINGLE]

1=Да

2=Нет

[ASK IF P12B=1]

P12BB Какой номер этого телефона?

[OPEN, 16 characters]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

P1 Дата опроса

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS DDMM]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

P2 Время начала опроса

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS HHMM - FOR HH 00 to 23 / FOR MM 00 to 59]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

P2b Время окончания опроса

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS HHMM - FOR HH 00 to 23 / FOR MM 00 to 59]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

P3 Количество минут, потребовавшихся для опроса

[NUMERICAL 3 positions]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

Р3а Язык (вариант) опроса

[NUMERICAL 2 positions see list below]

- 01 German
- 02 French
- 03 Greek
- 04 Czech
- 05 Danish
- 06 Estonian
- 07 Spanish
- 08 Finnish
- 09 Hungarian
- 10 English
- 11 Italian
- 12 Lithuanian
- 13 Latvian
- 14 Dutch
- 15 Maltese
- 16 Polish
- 17 Portuguese
- 18 Swedish
- 19 Slovenian
- 20 Slovakian
- 21 Norwegian
- 22 Bulgarian
- 23 Croatian
- 24 Romanian
- 25 Turkish
- 26 Serbian
- 27 Albanian
- 28 Russian
- 29 Montenegrin
- 30 Luxembourgish
- 31 Catalan
- 32 Basque

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

P3b Страна

[NUMERICAL 2 positions see list below]

- 01 Austria
- 02 Belgium
- 03 Bulgaria
- 04 Croatia
- 05 Cyprus
- 06 Czech Republic
- 07 Denmark
- 08 Estonia
- 09 Finland
- 10 France
- 11 Germany
- 12 Greece
- 13 Hungary
- 14 Ireland
- 15 Italy
- 16 Latvia
- 17 Lithuania
- 18 Luxembourg
- 19 Malta
- 20 Netherlands
- 21 Poland
- 22 Portugal
- 23 Romania
- 24 Slovakia
- 25 Slovenia
- 26 Spain
- 27 Sweden
- 28 UK
- 29 Montenegro
- 30 FYROM
- 31 Serbia
- 32 Turkey
- 33 Norway
- 34 Switzerland
- 35 Albania

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P10 Номер интервьюера

[OPEN, 12 characters]

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

P11 Номер Анкеты

[NUMERICAL 8 positions]
